**Safety Inspection Checklist – General Industry (Spanish)**



**LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA INSPECCIÓN DE SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO**

**Ubicación del edificio: Fecha:**

**Revisado por:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Description/Descripción** | **Yes/Si** | **No** | **Comments/Comentarios** | **Correction Date/Fecha** |
| **Programs and Posters / Programas Y Carteles** |   |   |   |   |
| Injury and Illness Prevention Program / Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades (IIPP or safety program)? |   |   |   |   |
| Hazard Communication Program (HazCom)? / Programa de Comunicación de Riesgos (HazCom)? |   |   |   |   |
| Lock Out Tag Out Program (LOTO)? / ¿Bloquear programa de etiquetar (LOTO)? |   |   |   |   |
| Emergency Action Program (EAP)? / Programa de Acción de Emergencia (EAP)? |   |   |   |   |
| Exit routes and key response people and phone numbers posted? / ¿Salir de las rutas y las personas clave de respuesta y los números de teléfono publicados? |   |   |   |   |
| Report of unsafe conditions form available to employees? / ¿Informe del formulario de condiciones inseguras a disposición de los empleados? |   |   |   |   |
| Local clinic with Medical Provider Network (MPN) posted? / ¿Clínica local con proveedores médicos (MPN) publicada? |   |   |   |   |
| Federal and State All-in-One Poster for the current year? / ¿Póster todo en uno federal y estata para el año en curso? |   |   |   |   |
| Cal/OSHA Log 300A summary for previous year (post from February 1 until April 30)? / Cal/OSHA Log 300A resumen del año anterior (publicación desde el 1 de febrero hasta el 30 de abril)? |   |   |   |   |
| Are Certificates of Insurance current and on file for contractors, service companies, and tenants? / ¿Están los Certificados de seguro actualizados y archivados para contratistas, compañías de servicios e inquilinos? |   |   |   |   |
| **Office areas / Areas de oficina** |   |   |   |   |
| Are desk chairs adjustable, i.e. seat, seatback, and armrest height? / ¿Las sillas de escritorio son ajustables, es decir, altura del asiento, respaldo y apoyabrazos? |   |   |   |   |
| Are frequent phone users provided with headsets? / ¿Los usuarios frecuentes de teléfonos tienen auriculares? |   |   |   |   |
| Is office furniture set up ergonomically for the user – wrists in a neutral position? / ¿Los muebles de oficina están diseñados ergonómicamente para el usuario las muñecas en una posición neutral? |   |   |   |   |
| Are power strips not daisy-chained (connected)? / ¿Las regletas no están conectadas? |   |   |   |   |
| **Description/Descripción** | **Yes/Si** | **No** | **Comments/Comentarios** | **Correction Date/Fecha** |
| **General Emergency Preparedness/Response / Preparación / Respuesta de Emergencia General** |   |   |   |   |
| Are first aid kits in place and adequately stocked with bandages (or meds such as aspirin or Tylenol)? / ¿Los botiquines de primeros auxilios están en su lugar y están adecuadamente equipados con vendas (o medicamentos como la aspirina o el Tylenol)? |   |   |   |   |
| Has a fire, earthquake, or other emergency response drill been conducted in the past 12 months? / ¿Se ha realizado un simulacro de incendio, terremoto u otro tipo de respuesta de emergencia en los últimos 12 meses? |   |   |   |   |
| Are earthquake response supplies available? / ¿Están disponibles los suministros de respuesta a los terremotos? |   |   |   |   |
| **Life Safety / Seguridad vital** |   |   |   |   |
| Are exit corridors, doorways, and stairs unobstructed? / ¿Están los pasillos, puertas y escaleras de salida sin obstrucciones? |   |   |   |   |
| Is panic hardware in place for exit doors and in working condition? / ¿Hay herrajes de pánico en las puertas de salida y en condiciones de trabajo? |   |   |   |   |
| Are exits marked and illuminated? / ¿Están las salidas marcadas e iluminadas? |   |   |   |   |
| Is the emergency lighting system in place and working? / ¿El sistema de iluminación de emergencia está funcionando y funciona? |   |   |   |   |
| **Electrical / Eléctrico** |   |   |   |   |
| Are electrical cords in good condition; and only for temporary use (<90 days)? / Son cables eléctricos en buen estado; y solo para uso temporal (<90 dias)? |   |   |   |   |
| Where work with portable tools/electrical cords are in wet areas, are ground fault circuit interrupters used? / ¿Dónde se trabaja con herramientas portátiles / cables eléctricos en áreas húmedas, se utilizan interruptores de circuito de falla a tierra? |   |   |   |   |
| Do electrical junction, switch, and receptacle boxes have covers that are tightly closed? / ¿Las cajas de conexiones eléctricas, interruptores y receptáculos tienen cubiertas que están bien cerradas? |   |   |   |   |
| Are outlets in good condition and with no missing covers? / ¿Están los puntos de venta en buenas condiciones y sin tapas faltantes? |   |   |   |   |
| Are switches clearly marked with their purpose if not obvious? / ¿Están los interruptores claramente marcados con su propósito si no son obvios? |   |   |   |   |
| Are circuit breakers labeled with their functions and all covers complete (no blanks) and in place? / ¿Están los disyuntores etiquetados con sus funciones y todas las cubiertas completas (sin espacios en blanco) y en su lugar? |   |   |   |   |
| Is there a clear 36” access around all electrical panels? / ¿Hay un acceso claro de 36 "alrededor de todos los paneles eléctricos? |   |   |   |   |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Description/Descripción** | **Yes/Si** | **No** | **Comments/Comentarios** | **Correction Date/Fecha** |
| **Fire Safety / Seguridad contra incendios** |   |   |   |   |
| Is there at least an 18” clearance between the fire sprinkler heads, storage, and shelving? / ¿Hay al menos un espacio libre de 18 "entre las cabezas de los rociadores contra incendios, el almacenamiento y las estanterías? |   |   |   |   |
| Portable fire extinguishers provided throughout and clearly marked? / Extintores portátiles proporcionados en todo y claramente marcados? |   |   |   |   |
| Portable fire extinguishers recharged at least annually, tagged, signed off monthly? Gauges show them as fully charged? / ¿Los extintores portátiles se recargan al menos una vez al año, se etiquetan y se firman mensualmente? Los medidores los muestran como completamente cargados? |   |   |   |   |
| Have employees been trained on the use of portable fire extinguishers within the past year? / ¿Se ha capacitado a los empleados en el uso de extintores portátiles en el último año? |   |   |   |   |
| **Housekeeping/Maintenance / Limpieza / Mantenimiento** |   |   |   |   |
| Are walking surfaces free of tripping and slipping hazards? / ¿Las superficies para caminar están libres de tropezones y peligros de resbalones? |   |   |   |   |
| Are combustibles maintained in an orderly and neat fashion throughout; excess paper and trash removed daily? / ¿Los combustibles se mantienen ordenados y ordenados en todo momento? ¿El exceso de papel y la basura se retira diariamente? |   |   |   |   |
| **Shop / Taller** |   |   |   |   |
| Are proper tools and equipment provided? / ¿Se proveen las herramientas y equipos adecuados? |   |   |   |   |
| Is proper personal protective equipment (PPE) provided and used - gloves, safety glasses, goggles, face shields, slip-resistant footwear, etc.? / ¿Se proporciona y se usa el equipo de protección personal (PPE) adecuado: guantes, gafas de seguridad, gafas protectoras, caretas, calzado antideslizante, etc.? |   |   |   |   |
| Ladders inspected regularly and employees trained in their use? / Escaleras inspeccionadas regularmente y empleados entrenados en su uso? |   |   |   |   |
| Are carts or hand trucks provided for moving heavy equipment? / ¿Se proveen carros o carretillas de mano para mover equipo pesado? |   |   |   |   |
| Employees get help if they have to lift heavy items? / ¿Los empleados reciben ayuda si tienen que levantar objetos pesados? |   |   |   |   |
| Are Safety Data Sheets (SDSs) easily accessible to employees for all chemicals? / ¿Las hojas de datos de seguridad (SDS) son fácilmente accesibles para los empleados de todos los productos químicos? |   |   |   |   |
| Is staff trained in the proper handling of chemicals? / ¿Está el personal capacitado en el manejo adecuado de productos químicos? |   |   |   |   |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Description/Descripción** | **Yes/Si** | **No** | **Comments/Comentarios** | **Correction Date/Fecha** |
| Are containers clearly labeled and tightly closed? / ¿Están los contenedores claramente etiquetados y bien cerrados? |   |   |   |   |
| Are flammable liquids stored in a flammable storage cabinet? / ¿Se almacenan los líquidos inflamables en un gabinete de almacenamiento inflamable? |   |   |   |   |
| Eyewash station nearby areas where chemicals are dispensed? / ¿Estación de lavado de ojos en áreas cercanas donde se dispensan químicos? |   |   |   |   |
| **Storage Areas / Áreas de almacenamiento** |   |   |   |   |
| Are delivered supplies stored immediately? / ¿Se entregan los suministros entregados inmediatamente? |   |   |   |   |
| Are objects stored with heaviest on the bottom and lightest on top? / ¿Los objetos almacenados son más pesados en la parte inferior y más livianos en la parte superior? |   |   |   |   |
| Are shelves secured to prevent falling? / ¿Se aseguran los estantes para evitar que se caigan? |   |   |   |   |
| Are items stored neatly? / ¿Se almacenan los artículos cuidadosamente? |   |   |   |   |
| Are compressed gas cylinders secured? / ¿Están asegurados los cilindros de gas comprimido? |   |   |   |   |
| Are oxygen cylinders kept at least 20 feet from fuel gas cylinders? / ¿Se mantienen los cilindros de oxígeno a por lo menos 20 pies de los cilindros de gas combustible? |   |   |   |   |
| Are cylinder valves capped and completely closed when stored? / ¿Están las válvulas de los cilindros tapadas y completamente cerradas cuando se almacenan? |   |   |   |   |
| Mezzanines - guard rails installed if used for storage? / Mezzanines: ¿se instalan rieles de protección si se usan para almacenamiento? |   |   |   |   |
| Are the maximum safe load limits of floors within buildings and structures posted? / ¿Se publican los límites máximos de carga segura de pisos dentro de edificios y estructuras? |   |   |   |   |
| **Parking áreas / Estacionamientos** |   |   |   |   |
| Overhead doors operational? / ¿Puertas de arriba operativas? |   |   |   |   |
| Is there adequate lighting? / ¿Hay iluminación adecuada? |   |   |   |   |
| Wheel stops/speed bumps secured/painted a contrasting color? / Topes de rueda / topes de velocidad asegurados / pintados de un color contrastante? |   |   |   |   |
| Gas meters and electrical panels protected to prevent damage from vehicles, i.e., concrete posts? / Los medidores de gas y los paneles eléctricos están protegidos para evitar daños de vehículos, es decir, postes de concreto? |   |   |   |   |
| Surfaces free of potholes and uneven surfaces? / ¿Superficies libres de baches y superficies desiguales? |   |   |   |   |
| **Description/Descripción** | **Yes/Si** | **No** | **Comments/Comentarios** | **Correction Date/Fecha** |
| Garbage area clean - no broken glass or slippery liquids? / ¿Área de basura limpia - sin vidrios rotos o líquidos resbaladizos? |   |   |   |   |
| Dumpster lids kept closed and wheels locked? / Tapas de basurero mantenidas cerradas y ruedas bloqueadas? |   |   |   |   |
| Employees get help with full trash cans? / ¿Los empleados reciben ayuda con los botes de basura llenos? |   |   |   |   |

**Are there any facilities or equipment issues in need of repair or attention not noted above?/ ¿Hay alguna instalación o equipo que necesite reparación o atención que no se haya indicado anteriormente?**

**Additional Comments: / Comentarios adicionales:**

*The information and suggestions in this form are presented as a guide. No results are guaranteed and no liability is assumed as to the information or safety suggestions presented. No assumption can be made that every acceptable safety procedure is stated. Abnormal, unusual, or particular circumstances may require different or additional procedures.*